

Drakula Arefu



# Das Zweite Rumänische Lesebuch

Stufen A2 und B1  
zweisprachig mit rumänisch-  
deutscher Übersetzung

- Die ALARM Methode
- Wiederholung des neuen Vokabulars
- Audiodateien inklusive

# Das Zweite Rumänische Lesebuch



**Drakula Arefu**

**Das Zweite Rumänische Lesebuch**  
**Stufen A2 und B1**  
**Zweisprachig mit Rumänisch-deutscher Übersetzung**



**L**ANGUAGE  
**P**RACTICE  
**P**UBLISHING

Das Zweite Rumänische Lesebuch  
von Drakula Arefu

Erste Auflage

Umschlaggestaltung: Audiolego Design  
Umschlagfoto: Canstockphoto

Copyright © 2016 Language Practice Publishing  
Copyright © 2016 Audiolego  
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Audiodateien: [www.lppbooks.com/Romanian/SRoR/](http://www.lppbooks.com/Romanian/SRoR/)

[www.lppbooks.com](http://www.lppbooks.com)  
[www.audiolego.com](http://www.audiolego.com)



Die Adobe Acrobat Reader DC-Software ist der kostenlose weltweite Standard für das zuverlässige Anzeigen, Drucken und Kommentieren von PDF-Dokumenten. Wir empfehlen Ihnen, dieses Programm zu benutzen.

## Inhaltsverzeichnis

|   |            |
|---|------------|
| <b>Kapitel 1 Die Kaiserliche Bank .....</b>               | <b>6</b>   |
| <b>Kapitel 2 Problem.....</b>                             | <b>10</b>  |
| <b>Kapitel 3 Detektiv Paul Rost .....</b>                 | <b>14</b>  |
| <b>Kapitel 4 Die Stadt Atlas.....</b>                     | <b>19</b>  |
| <b>Kapitel 5 Ein Handwerker.....</b>                      | <b>24</b>  |
| <b>Kapitel 6 Der Tresorschlüssel.....</b>                 | <b>28</b>  |
| <b>Kapitel 7 Der Umzugshelfer .....</b>                   | <b>32</b>  |
| <b>Kapitel 8 Ein neuer Auftrag .....</b>                  | <b>38</b>  |
| <b>Kapitel 9 Ein privates Treffen.....</b>                | <b>42</b>  |
| <b>Kapitel 10 Noch eine Nacht .....</b>                   | <b>48</b>  |
| <b>Kapitel 11 Das Treffen .....</b>                       | <b>54</b>  |
| <b>Kapitel 12 Jetzt oder nie .....</b>                    | <b>61</b>  |
| <b>Kapitel 13 Hallo, Exoten!.....</b>                     | <b>67</b>  |
| <b>Kapitel 14 Wo ist mein Geld?.....</b>                  | <b>75</b>  |
| <b>Kapitel 15 Die Verhandlung.....</b>                    | <b>82</b>  |
| <b>Capitol 16 Arma hanilor .....</b>                      | <b>90</b>  |
| <b>Capitol 17 Bilet doar dus .....</b>                    | <b>97</b>  |
| <b>Capitol 18 Cerul plin de diamante .....</b>            | <b>105</b> |
| <b>Capitol 19 Ashur face o schimbare de carieră .....</b> | <b>113</b> |
| <b>Capitol 20 La o aruncătură de băț de soartă .....</b>  | <b>119</b> |
| <b>Capitol 21 Doar o șansă .....</b>                      | <b>127</b> |
| <b>Capitol 22 Viața nu iartă greșelile .....</b>          | <b>134</b> |
| <b>Capitol 23 Crimă și pedeapsă.....</b>                  | <b>143</b> |
| <b>Capitol 24 Patrula de pe autostradă .....</b>          | <b>150</b> |
| <b>Capitol 25 Arestarea .....</b>                         | <b>161</b> |
| <b>Capitol 26 Nu privi înapoi .....</b>                   | <b>167</b> |
| <b>Capitol 27 Negru și alb (partea 1).....</b>            | <b>175</b> |
| <b>Capitol 28 Negru și alb (partea 2).....</b>            | <b>184</b> |
| <b>Capitol 29 Tu decizi, omule .....</b>                  | <b>191</b> |
| <b>Wörterbuch Rumänisch-Deutsch.....</b>                  | <b>199</b> |
| <b>Wörterbuch Deutsch-Rumänisch.....</b>                  | <b>218</b> |

# 1



## Banca Imperială *Die Kaiserliche Bank*

### A



### Cuvinte *Vokabeln*

1. a se afla, a fi situat - sich befinden
2. a sufla, a bate (vânt) - wehen
3. acesta/aceasta - dieser, diese, dieses, es
4. agent de securitate - Sicherheitsbeamter, der
5. (al/a/ai/ale) agentului de securitate - Sicherheitsbeamten, des
6. (al/a/ai/ale) detectivului - Detektivs, des
7. (al/a/ai/ale) femeii - Frau, der
8. (al/a/ai/ale) managerului - Managers, des
9. aproape, în apropierea - in der Nähe
10. are - er, sie, es hat
11. atent - aufmerksam
12. bancă - Bank, die
13. bărbat - Mann, der
14. bulevard - Avenue, die
15. cald - warm
16. casier; casieră - Kassierer, der; Kassiererin, die
17. de - von
18. de asemenea - auch
19. detectiv - Detektiv, der
20. dictafon - Diktiergerät, das
21. dimineață - Morgen, der
22. ea - sie
23. el - er
24. este - er, sie, es ist
25. femeie - Frau, die
26. ghicitoare, mister - Rätsel
27. imperial - kaiserlich
28. impunător - ansehnlich
29. integramă - Kreuzworträtsel, das
30. interesant - interessant

31. în - in
32. însorit - sonnig
33. loc de muncă - Job, der
34. luni - Montag
35. manager - Manager, der
36. mare - groß
37. mașină - Auto, das
38. mult, mulți/multe - viel, viele
39. muncă - Arbeit, der
40. negru - schwarz
41. nou - neu

42. pistol - Waffe, die
43. politicos - freundlich
44. puternic - stark
45. serios - ernst
46. și - und
47. tânăr - jung
48. un/o - ein, eine
49. ușor - leicht
50. Van Gogh - Van Gogh
51. vânt - Wind, der
52. vechi - alt

## B

### Banca Imperială

Este luni. Este dimineață. Este cald și însorit. Un vânt ușor bate.

Aceasta este Banca Imperială. Este mare și impunătoare. Banca Imperială este situată pe Bulevardul Van Gogh.

Aceasta este o femeie. Ea este tânără și politicoasă. Femeia are o integramă. Integrama femeii este interesantă. Femeia este la bancă. Ea este o casieră. Ea are un loc de muncă interesant.

Acesta este un bărbat. Și bărbatul este la bancă. El este bătrân și serios. El este un manager. Și el are mult de muncă. Managerul are o mașină. Mașina managerului este în apropierea băncii.

Aceasta este mașina managerului. Mașina managerului este neagră și nouă. Este în apropierea băncii.

Acesta este un agent de securitate. El este mare și puternic. El este tânăr. Agentul de securitate are un pistol. Pistolul agentului de securitate este negru. Și agentul de securitate este la bancă. El este atent și politicos.

Acesta este un bărbat. El este un detectiv.

### Die Kaiserliche Bank

*Es ist Montag. Es ist Morgen. Es ist warm und sonnig. Ein leichter Wind weht.*

*Das ist die Kaiserliche Bank. Sie ist groß und ansehnlich. Die Kaiserliche Bank befindet sich in der Van Gogh Avenue.*

*Das ist eine Frau. Sie ist jung und höflich. Die Frau hat ein Kreuzworträtsel. Das Kreuzworträtsel der Frau ist interessant. Die Frau ist in der Bank. Sie ist eine Kassiererin. Sie hat einen interessanten Job.*

*Das ist ein Mann. Der Mann ist auch in der Bank. Er ist alt und ernst. Er ist ein Manager. Er hat auch viel Arbeit. Der Manager hat ein Auto. Das Auto des Managers ist in der Nähe der Bank.*

*Das ist das Auto des Managers. Das Auto des Managers ist schwarz und neu. Es ist in der Nähe der Bank.*

*Das ist ein Sicherheitsbeamter. Er ist groß und stark. Er ist jung. Der Sicherheitsbeamte hat eine Pistole. Die Pistole des Sicherheitsbeamten ist schwarz. Der Sicherheitsbeamte ist auch in der Bank. Er ist aufmerksam und höflich.*

*Das ist ein Mann. Er ist ein Detektiv. Der*



Detectivul are un dictafon. Dictafonul detectivului este nou. Și detectivul este la bancă. El este serios și politicos.

*Detektiv hat ein Diktiergerät. Das Diktiergerät des Detektivs ist neu. Der Detektiv ist auch in der Bank. Er ist ernst und höflich.*

## C

### Recapitulare vocabular

1

- Este luni astăzi?
- Da, este.
- Este cald astăzi?
- Da, este cald și însorit astăzi.

2

- Este aceasta o carte?
- Da, aceasta este o carte.
- Este aproape de lampă?
- Da, este aproape de lampă.
- Iar lampa este aproape de computer?
- Da, este.

3

- Este aceasta o lampă?
- Da, este.
- Este pe masă?
- Da. Este pe masă.
- Și computerul este pe masă?
- Da, este.

4

- Această femeie este tânără?
- Da, este.
- Ea este serioasă?
- Da. Ea este serioasă și politicoasă.

5

- Este acesta pistolul agentului de securitate?
- Da, este.
- Agentul de securitate are un pistol nou?
- Da. Agentul de securitate are un pistol negru nou.

6

- În bancă este un bărbat impunător.
- El este tânăr?
- Da, este. El este tânăr și serios.

7

- Este o bancă pe Bulevardul Van Gogh?
- Da, este una. Este o bancă mare pe Bulevardul Van Gogh.

8

### Wiederholung des Vokabulars

1

- Ist heute Montag?
- Ja, das ist es.
- Ist es heute warm?
- Ja, es ist heute warm und sonnig.

2

- Ist das ein Buch?
- Ja, das ist ein Buch.
- Ist es in der Nähe der Lampe?
- Ja, es ist in der Nähe der Lampe.
- Und ist die Lampe in der Nähe des Computers?
- Ja, das ist sie.

3

- Ist das eine Lampe?
- Ja, das ist sie.
- Ist sie auf dem Tisch?
- Ja. Sie ist auf dem Tisch.
- Ist der Computer auch auf dem Tisch?
- Ja, das ist er.

4

- Ist diese Frau jung?
- Ja, das ist sie.
- Ist sie ernst?
- Ja. Sie ist ernst und höflich.

5

- Ist das die Pistole des Sicherheitsbeamten?
- Ja, das ist sie.
- Hat der Sicherheitsbeamte eine neue Pistole?
- Ja. Der Sicherheitsbeamte hat eine neue schwarze Pistole.

6

- Da ist ein ansehlicher Mann in der Bank.
- Ist er jung?
- Ja, das ist er. Er ist jung und ernst.

7

- Gibt es eine Bank auf der Van Gogh Avenue?
- Ja, es gibt eine. Es gibt eine große Bank auf

8

- Aceasta este mașina managerului?
- Da. Managerul are o mașină nouă.

9

- Acesta este computerul femeii?
- Da.
- Computerul femeii este pe masă?
- Da. Este pe masă.

*der Van Gogh Avenue.*

8

- *Ist das das Auto des Managers?*
- *Ja, das ist es. Der Manager hat ein neues Auto.*

9

- *Ist das der Computer der Frau?*
- *Ja, das ist er.*
- *Ist der Computer der Frau auf dem Tisch?*
- *Ja. Er ist auf dem Tisch.*

